

Distr.: General  
17 September 2012  
Arabic  
Original: English



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ٢٠٤٨  
(٢٠١٢) بشأن غينيا - بيساو

مذكرة شفوية مؤرخة ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٢ موجهة إلى رئيس اللجنة من  
البعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى  
الأمم المتحدة

تقدم البعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم  
المتحدة ترحيباً إلى رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ٢٠٤٨ (٢٠١٢) بشأن  
غينيا - بيساو.

وبالإشارة إلى رسالتكم المؤرخة ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠١٢، تود المملكة المتحدة أن  
تنتهز هذه الفرصة لتقديم تقريرها عن الخطوات التي اتخذتها بهدف تنفيذ الفقرة ٤ من القرار  
٢٠٤٨ (٢٠١٢).



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٣١ آب/أغسطس ٢٠١٢ الموجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

غينيا - بيساو - جزاءات الأمم المتحدة: قرار مجلس الأمن ٢٠٤٨ (٢٠١٢)

١ - يطلب مجلس الأمن في الفقرة ١٠ من قراره ٢٠٤٨ (٢٠١٢) إلى جميع الدول الأعضاء أن توافي لجنة الجزاءات بتقارير عن الخطوات التي اتخذتها بهدف تنفيذ تدابير حظر السفر. وترد أدناه الخطوات التي اتخذتها المملكة المتحدة عملاً بالفقرة ٤ من القرار.

### حظر السفر

٢ - تمثل المملكة المتحدة لأحكام حظر السفر الواردة في قرارات مجلس الأمن بإدراجها في مرسوم الهجرة لعام ٢٠٠٠ (تحديد حالات حظر السفر) ("مرسوم عام ٢٠٠٠"). وقد وُضع هذا المرسوم وفقاً للمادة ٨ - باء من قانون الهجرة لعام ١٩٧١ (بصيغته المعدلة) وبدأ نفاذه في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠. ويتمثل الأثر الناشئ عن إدراج حالات حظر السفر في مرسوم عام ٢٠٠٠ في أن الشخص الوارد اسمه أو وصفه في حظر سفر محدد يصبح شخصاً مستبعداً ويُرفض منحه إذناً بدخول المملكة المتحدة أو البقاء فيها، بما في ذلك عبورها، ما لم يكن مشمولاً بأحد الإعفاءات الواردة في المادة ٣ من مرسوم عام ٢٠٠٠. ويُغى تلقائياً أي إذن صادر بشأنه كما يبطل أي إعفاء من الخضوع لتدابير مراقبة الهجرة، إذا كان الشخص دبلوماسياً مثلاً.

٣ - وتنفذ أحكام قرارات مجلس الأمن المتعلقة بحظر السفر على نحو مستقل في الأقاليم التابعة للتاج وأقاليم ما وراء البحار.

### تنفيذ الفقرة ٤ من قرار مجلس الأمن ٢٠٤٨ (٢٠١٢)

٤ - يطلب مجلس الأمن في الفقرة ٤ من قراره ٢٠٤٨ (٢٠١٢) أن تتخذ جميع الدول الأعضاء التدابير اللازمة لمنع الأفراد المدرجة أسماؤهم في قائمة حظر السفر الموحدة من دخول أراضيها أو عبورها.

٥ - وقد نفذت المملكة المتحدة هذا الطلب بواسطة مرسوم الهجرة (تحديد حالات حظر السفر) (التعديل) لعام ٢٠١٢. وصدر هذا المرسوم في ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠١٢ وبدأ نفاذه في ٣ تموز/يوليه ٢٠١٢. ويمكن الاطلاع على المرسوم على الموقع الشبكي التالي: <http://www.legislation.gov.uk/uksi/2012/1663/made>. ويمكن أيضاً الاطلاع على مرسوم الهجرة (تحديد حالات حظر السفر) لعام ٢٠٠٠ على الموقع الشبكي التالي:

<http://www.legislation.gov.uk/uksi/2000/2724/contents/made>